

31996F0277

L 105/1

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

27.4.1996

WSPÓLNE DZIAŁANIE

z dnia 22 kwietnia 1996 r.

przyjęte przez Radę na podstawie art. K.3 Traktatu o Unii Europejskiej, dotyczące podstaw dla wymiany sędziów łącznikowych w celu poprawy współpracy sądowej między Państwami Członkowskimi Unii Europejskiej

(96/277/WSiSW)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając art. K.3 ust. 2 lit. b) Traktatu o Unii Europejskiej,

uwzględniając inicjatywę Republiki Włoskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

Państwa Członkowskie uważają, że mają wspólny interes w przyjęciu środków dla poprawy współpracy sądowej, w sprawach zarówno karnych, jak i cywilnych;

wymiana sędziów lub urzędników dla prowadzenia współpracy między życzącymi sobie tego Państwami Członkowskimi stanowi przydatny i wskazany środek;

wymiana sędziów łącznikowych lub urzędników mogłaby przyspieszyć i podnieść skuteczność współpracy sądowej i jednocześnie ułatwić lepsze wzajemne zrozumienie między prawnymi i sądowymi systemami Państw Członkowskich;

skuteczniejsza współpraca sądowa w sprawach karnych mogłaby także dopomóc w skuteczniejszym zwalczaniu wszelkich form transnarodowej przestępczości, w szczególności przestępczości zorganizowanej i terroryzmu, jak również nadużyć finansowych naruszających interesy finansowe Wspólnoty;

niniejsze wspólne działanie nie narusza istniejących zasad proceduralnych w zakresie współpracy sądowej lub wymiany informacji między Państwami Członkowskimi i Komisją, opartej na wykorzystaniu innych instrumentów;

zajmując pozytywne stanowisko wobec inicjatyw już podjętych przez kilka Państw Członkowskich w zakresie wysyłania sędziów lub urzędników łącznikowych lub przyjmowania ich od władz właściwych do prowadzenia współpracy sądowej oraz wobec aktualnie zgłaszanych inicjatyw odnośnie do ustanowienia skutecznie działającej sieci sądowych punktów kontaktowych w celu zwalczania międzynarodowej przestępczości zorganizowanej;

potrzebę określenia jasnych i funkcjonalnych ram dla inicjatyw już realizowanych w celu podniesienia ich skuteczności i wspierania działań koordynacyjnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE;

Artykuł 1**Wymiana sędziów łącznikowych**

1. Niniejsze wspólne działanie stwarza ramy dla ustanawiania lub wysyłania sędziów lub urzędników o szczególnym doświadczeniu w zakresie procedur współpracy sądowej, zwanych dalej „sędziami łącznikowymi”, mającego miejsce między Państwami Członkowskimi na podstawie porozumień dwustronnych lub wielostronnych.

2. Państwa Członkowskie są zgodne co do tego, że wytyczne określone w niniejszym wspólnym działaniu będą służyły za punkt odniesienia, gdy będą one decydować o wysłaniu sędziów łącznikowych do innego Państwa Członkowskiego lub o wymianie sędziów łącznikowych.

3. Głównym celem stworzenia ram dla wymiany sędziów łącznikowych jest przyspieszenie i zwiększenie skuteczności współpracy sądowej oraz wspieranie wymiany informacji o systemach prawnych i sądowych Państw Członkowskich oraz dla działań poprawiających sposób ich funkcjonowania.

Artykuł 2**Funkcje sędziów łącznikowych**

1. Zadania sędziów łącznikowych obejmują zwykle wszelkie działania zmierzające do wspierania i nadawania szybszego tempa wszelkim formom współpracy sądowej w sprawach karnych i, tam gdzie jest to właściwe, sprawach cywilnych, w szczególności poprzez ustanawianie bezpośrednich powiązań z właściwymi ministerstwami i organami sądowymi państwa przyjmującego.

2. Na mocy porozumień uzgodnionych między wysyłającym Państwem Członkowskim i przyjmującym Państwem Członkowskim zadania sędziego łącznikowego mogą również obejmować wszelkie działania związane z prowadzeniem wymiany informacji i danych statystycznych, skierowanej na rozwijanie wzajemnego zrozumienia systemów prawnych i baz danych prawnych zainteresowanych państw oraz na dalsze rozwijanie stosunków między zawodami prawniczymi każdego z państw.

Artykuł 3

Wymiana informacji

Państwa Członkowskie informują się wzajemnie w ramach Rady o inicjatywach już realizowanych oraz tych przyjętych do wykonania niniejszego wspólnego działania. Zainteresowane Państwa Członkowskie corocznie przekazują Sekretariatowi

Generalnemu Rady informacje o dokonywanej przez nie wymianie sędziów łącznikowych.

Artykuł 4

Przepisy końcowe

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w Dzienniku Urzędowym i wchodzi w życie z dniem jego opublikowania.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 22 kwietnia 1996 r.

W imieniu Rady

S. AGNELLI

Przewodniczący